0 4 05 19

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 21 février 1979, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 18 juin 1976 réglant , en matière de perfectionnement passif, la franchise partielle ou totale des droits à l'importation", a donné le 2 avril 1979 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 21e februari 1979 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juni 1976 tot regeling, inzake passieve verdeling, van de gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de rechten bij invoer", heeft de 2e april 1979 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

a) Il convient de citer sans date, en un alinéa 1er, la loi générale sur les douanes et accises, (cfr. avis publié au Moniteur belge du 21 septembre 1977, page 11.432).

Le texte suivant est proposé : "Vu la loi générale sur les douanes et accises notamment l'article 11 ;".

b) La directive doit être citée en deuxième lieu.

c) L'alinéa 3 devrait être complété par les mots "notamment, l'article 22".

DISPOSITIF.

Article 1er.

La disposition appelée à compléter l'article 22, alinéa 2, de l'arrêté royal du 18 juin 1976 serait mieux rédigée comme suit :

"Toutefois, pour le traitement tarifaire applicable lors de la réimportation de marchandises à perfectionner restées en l'état, il est fait application du règlement (CEE) n° 754/76 du Conseil ... et de ses règlements d'application".

AANHEF.

a) In een eerste lid dient de algemene wet inzake douane en accijnzen, zonder datum, te worden aangehaald (zie het advies dat bekendgemaakt is in het Belgisch Staatsblad van 21 september 1977, blz. 11.432).

De volgende tekst wordt voorgesteld : "Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen, inzonderheid op artikel 11;".

b) De vermelding van de richtlijn moet op de tweede plaats komen;

c) Het derde lid moet worden aangevuld met de woorden "inzonderheid op artikel 22".

ARTIKELEN.

Artikel 1.

De bepaling ter aanvulling van artikel 22, tweede lid, van het koninklijk besluit van 18 juni 1976 zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Voor de tariefbehandeling bij de wederinvoer van te veredelen goederen als zodanig worden echter de verordening (EEG) nr. 754/76 van de Raad ... en de ter uitvoering ervan vastgestelde verordeningen toegepast".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit
Messieurs : P. TAPIE,		président de chambre,
de Heren :		kamervoorzitter,
	H. ROUSSEAU,	conseillers d'Etat,
	Ch. HUBERLANT,	staatsraden,
	C. DESCHAMPS,	assesseurs de la section de législation,
	L. MATRAY,	bijzitters van de afdeling wetgeving,
Madame : J. TRUYENS,		greffier.
Mevrouw :		griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.